

Soutien à l'Ambassade des immigrés, menacé d'expulsion



L' « Ambassade des immigrés », c'est une occupation organisée depuis le 18 avril 2022 dans le 9ème arrondissement de Paris, dans un bâtiment qui appartient à une filiale de la Société générale.

L'objectif de ce lieu, c'était de protéger les gens de la rue, d'avoir une base d'organisation pour lutter pour les droits de tous et pour des papiers et des logements, pour permettre des rencontres entre toutes les collectifs, associations et individus qui veulent participer à cette lutte, contre le racisme d'État.

On est 92 habitants, soudanais, maliens, somaliens, érythréens, nigériens, tchadiens et éthiopiens. Certains d'entre nous sont ici ou en Europe depuis des années, d'autres viennent juste d'arriver. Pour notre majorité nous n'avons pas de papiers.

On a organisé des permanences juridiques et médicales, des cours de français, une mobilisation antifasciste, une rencontre sur Melilla et la répression aux frontières...

Après plusieurs manifestations et actions, on a obtenu des rdv avec la mairie de Paris et avec la préfecture d'Ile de France pour négocier que tous les habitants aient des solutions de logement pérenne et digne.

A partir du 20 septembre, on risque d'être expulsés du bâtiment. A partir de maintenant plus que jamais, on a besoin de plus de soutien possible, pour l'organisation du quotidien et pour de nouvelles actions à la rentrée, afin de maintenir la pression sur la mairie et la préfecture et obtenir nos droits.

Pour des informations ou nous soutenir

FB/twitter/instagram : la chapelle debout

collectif.lachapelle.debout@gmail.com

....

Support to the Embassy of immigrants, threatened by eviction



The "Immigrants' Embassy" is an occupation organised since 18 April 2022 in the 9th district of Paris, in a building belonging to a subsidiary of the Société Générale.

The objective of this place was to protect people from the street, to have an organisational base to fight for the rights of all and for papers and housing, to allow meetings between all the collectives, associations and individuals who want to take part in this fight against state racism.

We are 92 inhabitants, Sudanese, Malians, Somalis, Eritreans, Nigerians, Chadians and Ethiopians. Some of us have been here or in Europe for years, others have just arrived. Most of us don't have documents.

We organised legal and medical advice, French classes, an anti-fascist mobilisation, a meeting on Melilla and border repression...

After several demonstrations and actions, we got meetings with the Paris city council and the prefecture of Ile de France to negotiate that all the inhabitants have permanent and dignified housing solutions.

From 20 September, we will face eviction by the police.

From now on, more than ever, we need as much support as possible, for the daily organisation and for new actions in the autumn, in order to maintain the pressure on the City council and On the prefecture and to obtain our rights.

For information or support, please contact :

FB/twitter/instagram : la chapelle debout

collectif.lachapelle.debout@gmail.com

....

Unterstützung der Botschaft für Immigranten, von Zwangsräumung bedroht



Die « Botschaft der Immigranten » ist eine seit dem 18. April 2022 organisierte Besetzung im 9. Arrondissement von Paris, in einem Gebäude, das einer Tochtergesellschaft der Société Générale gehört.

Das Ziel dieses Ortes war es, die Menschen vor der Straße zu schützen, eine Organisationsbasis zu haben, um für die Rechte aller und für Papiere und Wohnungen zu kämpfen, um Treffen zwischen allen Kollektiven, Vereinen und Einzelpersonen zu ermöglichen, die sich an diesem Kampf, gegen den staatlichen Rassismus, beteiligen wollen.

Wir sind 92 Bewohner, Sudanesen, Malier, Somalier, Eritreer, Nigerianer, Tschader und Äthiopier. Einige von uns sind schon seit Jahren hier oder in Europa, andere sind gerade erst angekommen. Für unsere Mehrheit haben wir keine Papiere.

Wir organisierten juristische und medizinische Sprechstunden, Französischkurse, eine antifaschistische Mobilisierung, ein Treffen über Melilla und die Repression an den Grenzen...

Nach mehreren Demonstrationen und Aktionen erreichten wir Treffen mit dem Pariser Rathaus und der Präfektur der Region Ile de France, um auszuhandeln, dass alle Bewohner dauerhafte und würdige Unterbringungsmöglichkeiten erhalten.

Ab dem 20. September droht uns die Räumung des Gebäudes. Ab jetzt brauchen wir mehr denn je so viel Unterstützung wie möglich, sowohl für die Organisation des Alltags als auch für neue Aktionen im Herbst, um den Druck auf das Rathaus und die Präfektur aufrechtzuerhalten und unsere Rechte zu bekommen.

Für Informationen oder Unterstützung

FB/twitter/instagram : la Chapelle Debout !

collectif.lachapelle.debout@gmail.com

....

الدعم و التضامن مع سفارة المهاجرين المهتدة بالطرد و الاغلاق



"سفارة المهاجرين" هي معتصم بمبنى تابع لبنك الشركة العامة، يتواجد بالدائرة التاسعة بمدينة باريس. تم اقتحامه ثم احتلاله بتاريخ 18 ابريل 2022. الهدف من هذا المكان هو حماية الأشخاص من الشارع وعنف الشرطة، وتوفير قاعدة تنظيمية للنضال من أجل حقوق الجميع ومن أجل الأوراق والسكن، وإتاحة اللقاءات بين جميع التجمعات والجمعيات والأفراد الذين يرغبون في المشاركة في هذه المعركة ضد عنصرية الدولة الفرنسية. نحن 92 مهاجرا، من جنسيات مختلفة، سودانيون، ماليون، صوماليون، إريتريون، نيجيريون، تشاديون وإثيوبيون. البعض منا هنا بفرنسا أو بأوروبا منذ سنوات، والبعض الآخر وصل لتوه. الغالبية منا ليس لها أوراق إقامة. منذ بداية هذه المعركة وهذه التجربة النضالية نظمنا خدمات قانونية وطبية، دروساً في اللغة الفرنسية وساهمنا في حملات ومظاهرات ضد الفاشية. مؤخراً نظمنا لقاء حول مجزرة مليبية والقمع المسلط على المهاجرين على الحدود بين الدول ... بعد العديد من المظاهرات وحملات الضغط، انتزعنا لقاءات مع مجلس مدينة باريس ومحافظة إيل دو فرانس للتفاوض على مطلب إيجاد حلول إسكان قارة ولائقة للجميع.

تم إصدار في حقنا قرار الطرد من المبنى وسيكون ساري المفعول ابتداء من 20 سبتمبر. لمواجهة هذا الحكم الجائر، نحتاج إلى أكبر قدر ممكن من الدعم، لتسيير الحياة اليومية والإعداد لأشكال نضالية جديدة مع بداية العام الدراسي، من أجل مزيد من الضغط على البلدية والمحافظة حتى تتمكن من انتزاع حقوقنا.

للحصول على المعلومات أو لدعمنا

FB/twitter/instagram : la chapelle debout

collectif.lachapelle.debout@gmail.com

...

Sostegno all'ambasciata degli immigrati minacciata di espulsione



L' «Ambasciata degli immigrati» è un'occupazione organizzata dal 18 aprile 2022 nel 9° distretto di Parigi, in un edificio appartenente a una filiale della banca Société Générale.

L'obiettivo di questo luogo era quello di proteggere le persone dalla strada, di avere una base organizzativa per lottare per i diritti di tutti, per i documenti e gli alloggi, di permettere incontri tra tutti i collettivi, le associazioni e i singoli che vogliono partecipare a questa lotta contro il razzismo di Stato.

Siamo 92 abitanti, sudanesi, maliani, somali, eritrei, nigeriani, ciadiani ed etiopi. Alcuni di noi sono qui o in Europa da anni, altri sono appena arrivati. La maggior parte di noi non ha documenti.

Abbiamo organizzato consulenze legali e mediche, corsi di francese, una mobilitazione antifascista, un incontro su Melilla e la repressione delle frontiere...

Dopo diverse manifestazioni e azioni, abbiamo ottenuto incontri con il Comune di Parigi e la Prefettura della regione Ile de France per negoziare che tutti gli abitanti abbiano soluzioni abitative permanenti e dignitose.

Dal 20 settembre rischiamo di essere espulsi dall'edificio. D'ora in poi, più che mai, abbiamo bisogno di tutto il sostegno possibile, per l'organizzazione quotidiana e per nuove azioni in autunno, con l'obiettivo di mantenere la pressione sul municipio e sulla prefettura e di ottenere in questo modo i nostri diritti.

Per informazioni o assistenza

FB/Twitter/Insta la Chapelle Debout !

collectif.lachapelle.debout@gmail.com